

Important Usage Information

English

◆ **Battery:**

1. We recommend using alkaline batteries for a longer battery life.
2. Always change batteries when battery low alarm appears.
3. Don't mix different types of batteries or new and old batteries together. Always replace old batteries with new and same type batteries.
4. Remove batteries after long periods of non-use. Battery leakage or corrosion may damage the device quality and cause danger.

◆ **Mouse usage:**

1. This optical mouse senses light to detect mouse's movement; therefore, it cannot work on a glass, translucent, reflective, or dark color surface.
2. The mouse can work only on a clean, flat, non-slippery, opaque, and light color surface in order to ensure smooth and accurate cursor action.

◆ **Battery Low Alarm:**

1. **Mouse battery low alarm:**

- When the mouse battery is low, the RED LED indicator under mouse scroll wheel will blink when the mouse is moved. Please change batteries immediately when the RED LED indicator lights up to ensure the good use of this mouse. After you change the batteries, the RED LED indicator will disappear.

2. **Keyboard battery low alarm:**

- When the keyboard battery is low, the RED LED indicator, which is on the right upper of the keyboard, will blink when you press keyboard buttons. Please change batteries immediately when the RED LED indicator lights up to ensure the good use of this keyboard. After you change the batteries, the RED LED indicator will disappear.

Italian

◆ **Batteria:**

1. Si raccomanda di utilizzare batterie alcaline per una maggiore durata operativa.
2. Sostituire sempre le batterie quando compare il segnale di batteria scarica.
3. Non mescolare batterie di tipo diverso, oppure batterie nuove e vecchie. Sostituire sempre con batterie nuove e dello stesso tipo.
4. Rimuovere le batterie quando il sistema non è utilizzato per periodi prolungati. Diversamente si possono verificare perdite delle batterie e conseguente corrosione, danneggiando il dispositivo e creando pericoli.

◆ **Uso del mouse:**

1. Questo mouse ottico utilizza la luce per rilevare il movimento. Non può funzionare su superfici di vetro, traslucide, trasparenti, riflettenti o di colore scuro.
2. Utilizzare il mouse solamente su superfici pulite, piatte, non scivolose ed opache per assicurare l'azione uniforme ed accurata del cursore.

◆ **Allarme batteria scarica:**

1. **Allarme batteria scarica del mouse:**

- Quando le batterie del mouse sono scariche, il LED ROSSO sotto la rotella di scorrimento del mouse si accenderà come si muove il mouse. Cambiare immediatamente le batterie quando il LED ROSSO si accende per assicurare il corretto funzionamento di questo mouse. Dopo avere sostituito le batterie, il LED ROSSO si spegnerà.

2. **Allarme batteria scarica della tastiera:**

- Quando le batterie della tastiera sono scariche, il LED ROSSO, che si trova nell'angolo in alto a destra sulla tastiera, lampeggerà ogni volta che si preme un tasto. Sostituire immediatamente le batterie quando il LED ROSSO si accende, per assicurare l'impiego appropriato della tastiera. Dopo avere sostituito le batterie, il LED ROSSO si spegnerà.

French

♦ **Informations relatives aux piles:**

1. Nous recommandons l'utilisation de piles alcalines pour une autonomie plus longue des piles.
2. Remplacez toujours les batteries lorsque l'alarme de batteries faibles apparaît.
3. Ne mélangez pas des piles de différents types ou des piles usagées et neuves. Remplacez toujours les piles usagées par des piles neuves du même type.
4. Sortez les piles après les périodes prolongées de non utilisation. Les fuites ou la corrosion des piles risquent d'endommager le périphérique et de présenter un danger.

♦ **Informations relatives à la souris:**

1. Cette souris optique utilise la lumière pour détecter les mouvements. Elle ne peut pas fonctionner sur une surface en verre, translucide, de couleur sombre ou réfléchissante.
2. Utilisez la souris exclusivement sur une surface propre, plane, non glissante et opaque afin de garantir des actions de curseur fluides et précises.

♦ **Alerme de piles déchargées:**

1. **Alarme de piles souris déchargées:**

- Lorsque les piles de la souris sont faibles, l'indication LED ROUGE sous la molette de défilement de la souris s'allume dès que la souris est déplacée. Veuillez remplacer immédiatement les piles lorsque l'indication LED ROUGE s'allume pour assurer un bon fonctionnement de la souris. Une fois les piles remplacées, l'indication LED ROUGE disparaît.

2. **Alarme de piles clavier déchargées:**

- Lorsque les piles du clavier sont faibles, l'indication LED ROUGE qui est dans le coin supérieur droit du clavier clignote lorsque vous appuyez sur les touches du clavier. Veuillez remplacer immédiatement les piles lorsque l'indication LED ROUGE s'allume pour assurer un bon fonctionnement du clavier. Une fois les piles remplacées, l'indication LED VERTE disparaît.

Deutsch

♦ **Batterie:**

1. Für eine längere Batterielebensdauer empfehlen wir die Verwendung von Alkaline-Batterien.
2. Tauschen Sie immer die Batterien, sobald der Batterie-schwach-Alarm angezeigt wird.
3. Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen bzw. neue und alte Batterien zusammen. Tauschen Sie alte Batterien immer durch neue desselben Typs.
4. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Geräte lange Zeit nicht verwendet haben. Ein Ausrinnen oder Rosten der Batterien kann die Qualität der Geräte beeinträchtigen und zu Gefahren führen.

♦ **Verwendung der Maus:**

1. Diese optische Maus verwendet Licht, um Bewegung zu erkennen. Sie funktioniert daher auf Glas sowie durchscheinenden, dunklen oder reflektierenden Flächen nicht.
2. Um eine reibungslose und präzise Steuerung des Mauszeigers zu gewährleisten, verwenden Sie die Maus bitte auf einer sauberen, flachen, nicht rutschigen und lichtundurchlässigen Fläche.

♦ **Batterie-schwach-Alarm:**

1. **Batterie-schwach-Alarm der Maus:**

- Werden die Batterien der Maus schwach, leuchtet die ROTE LED unter dem Mausscrollrad, wenn die Maus bewegt wird. Bitte wechseln Sie die Batterien umgehend, wenn die ROTE LED aufleuchtet, um die korrekte Funktion der Maus zu gewährleisten. Nach dem Wechseln der Batterien erlischt die ROTE LED.

2. **Batterie-schwach-Alarm der Tastatur:**

- Wenn die Batterie der Tastatur schwach wird, beginnt die ROTE LED, die sich rechts oben an der Tastatur befindet, zu blinken, wenn Sie Tasten drücken. Bitte tauschen Sie umgehend die Batterien, wenn die ROTE LED zu blinken beginnt, um den ordnungsgemäßen Betrieb der Tastatur zu gewährleisten. Nach dem Tausch der Batterien erlischt die ROTE LED.

Portuguese

♦ Pilhas:

1. Para uma maior duração das pilhas, recomendamos a utilização de pilhas alcalinas.
2. Substitua sempre as pilhas quando o alerta de pilhas fracas aparecer.
3. Não misture pilhas de tipos diferentes e não misture pilhas novas com pilhas já utilizadas. Substitua sempre as pilhas gastas por pilhas novas e do mesmo tipo.
4. Remova as pilhas em caso de não utilização dos dispositivos por longos períodos de tempo. A fuga de líquido ou corrosão das pilhas pode danificar o dispositivo e constitui um perigo.

♦ Utilização do rato:

1. Este rato óptico utiliza a luz para detectar movimentos. Não utilize este rato sobre vidro ou sobre superfícies translúcidas, de cores escuras ou brilhantes.
2. Utilize o rato apenas sobre superfícies limpas, planas, não escorregadias e opacas para garantir um correcto funcionamento do cursor.

♦ Alerta de pilhas fracas:

1. Alerta de pilhas fracas no rato:

- Quando as pilhas do rato já estão fracas, o LED vermelho existente por baixo da roda de deslocação acende sempre que o rato for movido. Substitua imediatamente as pilhas quando o LED vermelho acender, de forma a garantir uma correcta utilização deste rato. Após substituir as pilhas, o LED vermelho desliga-se.

2. Alerta de pilhas fracas no teclado:

- Quando as pilhas do teclado estão fracas, o LED indicador VERMELHO, existente no canto superior direito do teclado, pisca sempre que premir as teclas do teclado. Substitua as pilhas imediatamente assim que o LED indicador VERMELHO acender de forma a garantir uma correcta utilização deste teclado. Após substituição das pilhas, o LED indicador VERMELHO desaparece.

Spanish

♦ Pila:

1. Es recomendable utilizar pilas alcalinas para una mayor duración.
2. Cambie siempre las pilas cuando aparezca la alarma de batería baja.
3. No combine diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y antiguas juntas. Cambie siempre las pilas por unas pilas nuevas y del mismo tipo.
4. Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante un largo periodo de tiempo. Las fugas o corrosión de las pilas puede dañar la calidad del dispositivo y causar daños.

♦ Uso del ratón:

1. Este ratón óptico utiliza luz para detectar el movimiento. No funcionará sobre superficies de cristal, traslúcidas, de colores oscuros o reflectantes.
2. Utilice el ratón solamente sobre una superficie limpia, plana, antideslizante y opaca para asegurar un funcionamiento suave y preciso.

♦ Alarma de carga baja de la batería:

1. Alarma de pila baja:

- Cuando la carga de la batería del ratón está baja, el LED situado bajo la rueda de desplazamiento del ratón se iluminará en color ROJO. Cambie las pilas inmediatamente cuando dicho LED se ilumine para asegurarse de que el ratón va a funcionar correctamente. Después de cambiar las pilas, la indicción del LED de color ROJO desaparecerá.

2. Alarma de pila del teclado baja:

- Cuando la pila del teclado está baja, el indicador LED ROJO, que aparece en la parte superior derecha del teclado, parpadeará cuando pulse algún botón del teclado. Cambie las pilas inmediatamente cuando el indicador LED ROJO se encienda para asegurar el uso óptimo de este teclado. Tras cambiar las pilas, desaparecerá el indicador LED ROJO.

Czech

♦ **Baterie:**

1. Aby baterie vydržely co nejdéle, doporučujeme používat alkalické baterie.
2. Jakmile se zobrazí varování při nízkém stavu baterie, vždy baterie vyměňte.
3. Nikdy nekombinujte různé typy baterií ani nové a staré články. Staré baterie vyměňte vždy za nové a stejného typu.
4. Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. Únik látek či koroze baterií může narušit kvalitu zařízení nebo představovat jisté nebezpečí.

♦ **Používání myši:**

1. Tato optická myš používá světlo k detekci pohybu. Proto nefunguje na skleněném, průsvitném, tmavě zbarveném či odrazivém povrchu.
2. Abyste zajistili plynulý a přesný pohyb ukazatele, tuto myš používejte pouze na čistém, rovném, nekluzkém a neprůhledném povrchu.

♦ **Varování nízkého stavu baterie:**

1. **Varování nízkého stavu baterie myši:**

- Je-li stav baterie myši nízký, rozsvítí se při pohybu myši ČERVENÝ indikátor LED pod posouvacím kolečkem. Aby bylo zajištěno správné fungování myši, ihned po rozsvícení ČERVENÉHO indikátoru LED vyměňte baterie. Po výměně baterií ČERVENÝ indikátor LED zhasne.

2. **Varování nízkého stavu baterie klávesnice:**

- Je-li stav baterie klávesnice nízký, při stisknutí libovolné klávesy začne blikat ČERVENÝ indikátor LED v pravém horním rohu klávesnice. Aby bylo zajištěno správné fungování klávesnice, ihned po rozsvícení ČERVENÉHO indikátoru LED vyměňte baterie. Po výměně baterií ČERVENÝ indikátor LED zhasne.

Hungarian

♦ **Tudnivalók az elemekkel kapcsolatban:**

1. Tanácsos alkáli (tartós) elemet használni a hosszabb üzemido érdekében.
2. Mindig cseréljen elemet, amikor megjelenik az alacsony telepeszültség figyelmeztetés.
3. Ne keverje a különböző típusú elemeket, illetve a régi és az új elemeket. A kimerült elemeket mindig ugyanolyan típusúra cserélje.
4. Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem tervezi használni a készüléket. A kifolyó elektrolit, illetve a korrózió megrongálhatja a készüléket, és veszélyt okozhat.

♦ **Tudnivalók az egérrel kapcsolatban:**

1. Ez az optikai egér fény segítségével érzékeli a mozgást. Nem működik üvegen, illetve átlátszó, sötét színű vagy fényvisszaverő felületen.
2. A egeret csak tiszta, sík, csúszásmentes, nem áttetsző és világos színű felületen használja a kurzor sima mozgása és pontos reagálása érdekében.

♦ **Alacsony akkumulátor-töltésszint figyelmeztetés:**

1. **Egér alacsony akkumulátor-töltésszint figyelmeztetés:**

- Ha az egérbe helyezett elem kimerülőfélben van, az egér görgetőkereke alatti VÖRÖS LED világítani fog, amikor mozgatják az egeret. Kérjük, azonnal cseréljék ki az elemeket, amikor világítani kezd a VÖRÖS LED, hogy biztosítsa az egér megfelelő használatát. Elemcserét követően a VÖRÖS LED kialszik.

2. **Billentyűzet alacsony akkumulátor-töltésszint figyelmeztetés:**

- Ha a billentyűzet elemének töltöttsége alacsony, a billentyűzet jobb felső részén lévő VÖRÖS LED villog, amikor megnyomja a billentyűket. Kérjük, azonnal cseréljék ki az elemeket, amikor világítani kezd a VÖRÖS LED, hogy biztosítsa a billentyűzet megfelelő használatát. Elemcserét követően a VÖRÖS LED kialszik.

Chinese

◆ 電池:

1. 我們建議使用鹼性電池以獲得較佳的使用效能。
2. 請在低電量警示出現時立即更換電池。
3. 勿將型號不同、或者是新舊不一的電池混合使用。請用型號相同且全新的電池來更換舊電池。
4. 如長時間不使用鍵盤或滑鼠，請將電池槽中的電池取出，以免因電池漏液或生鏽而造成鍵盤或滑鼠損毀。

◆ 滑鼠使用須知:

1. 此滑鼠利用光學偵測移動。它在玻璃、透明、深色或是反光太強的表面無法使用。
2. 請在乾淨、平滑的桌面或物體表面上使用滑鼠，以確保滑鼠軌跡平順精準。

◆ 電池低電量警示:

1. 滑鼠電池低電量警示:

- 若您移動滑鼠的時候發現滾輪下方紅色的 LED 指示燈不斷閃爍的話，即表示滑鼠電池電量過低。請立即更換滑鼠電池以確保您可正常使用此滑鼠。當您更換新電池之後，滾輪下方紅色的 LED 指示燈即會停止閃爍。

2. 鍵盤電池低電量警示:

- 當您按鍵時發現鍵盤右上角的紅色 LED 指示燈不斷閃爍的話，即表示鍵盤電池電量過低。請立即更換鍵盤電池以確保您可正常使用此鍵盤。當您更換新電池之後，鍵盤右上角的紅色 LED 指示燈即會停止閃爍。

Japanese

◆ バッテリー情報:

1. バッテリーを長く使用するには、アルカリバッテリーを使用することをお勧めします。
2. バッテリー残量不足警告アラームが表示されたら、必ずバッテリーを交換してください。
3. 違う種類のバッテリーまたは新しいバッテリーと古いバッテリーを混ぜて使用しないでください。古いバッテリーは、新しく同じ種類のバッテリーの交換してください。
4. 長期間使用しないときは、バッテリーを取り外してください。バッテリーの液漏れや腐食はデバイス品質を落とす原因となるだけでなく、危険です。

◆ マウス情報:

1. このマウスは光を使用して動きを感知します。ガラス、半透明、ダークカラー、または反射する面では作動しません。
2. マウスはきれいで、平らな、すべらない、不透明の、明るい色の面でのみ作動し、スムーズで正確なカーソルの動作を確実なものにします。

◆ バッテリー 残量不足アラーム:

1. マウスのバッテリー残量不足アラーム:

- マウスのバッテリー残量が不足しているとき、マウスを動かすとマウスのスクロールホイールの下に 赤い LED ランプが点灯します。赤い LED ランプが点灯したら、このマウスが 異常動作を起こさないように、直ちにバッテリーを交換してください。バッテリーの交換が終わると、赤い LED ランプは消えます。

2. キーボードのバッテリー残量不足アラーム:

- キーボードのバッテリー残量が不足しているとき、キーボードのボタンを押すと、キーボードの右上にある RED LED(赤い LED)インジケータが点滅します。このキーボードが異常動作を起こさないように、RED LED(赤い LED)インジケータが点灯したら直ちにバッテリーを交換してください。バッテリーの交換が終わると、RED LED(赤い LED)インジケータは消えます。